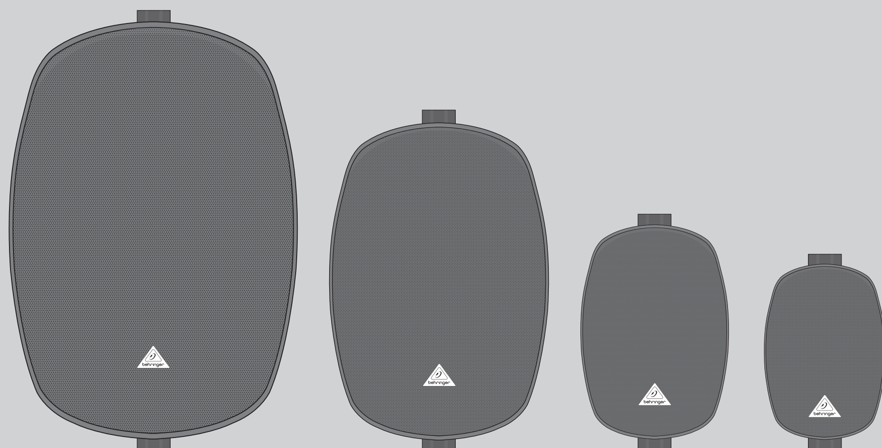
EN

ES

FR

DE

PT



Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



EUROCOM

SL4240/SL4240-WH

Surface-Mounted 100-Watt, 8" Loudspeaker

SL4230/SL4230-WH

Compact, Surface-Mounted 75-Watt, 6" Loudspeaker

SL4220/SL4220-WH

Compact, Surface-Mounted 45-Watt, 4" Loudspeaker

SL4210/SL4210-WH

Ultra-Compact, Surface-Mounted 10-Watt Loudspeaker



EN

ES

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

EN

ES

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

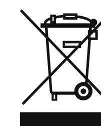
Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES

DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SOLO SON COMERCIALIZADOS A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS. NUESTROS DISTRIBUIDORES Y COMERCIOS MINORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP Y POR TANTO NO TIENEN NINGUNA AUTORIZACIÓN LEGAL PARA OBLIGAR A MUSIC GROUP A ASUMIR NINGUNA RESPONSABILIDAD EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

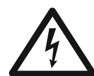
GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



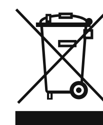
12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LES REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ À IMPLIQUER OU À REPRÉSENTER MUSIC GROUP DE FAÇON CONTRACTUELLE DIRECTE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise





Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

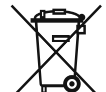
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www. music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes





Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as quali-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

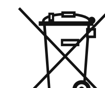
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS MUSIC GROUP SÃO UNICAMENTE COMERCIALIZADOS ATRAVÉS DOS REVENDEDORES AUTORIZADOS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DE MUSIC GROUP E NÃO DISPÕEM ABSOLUTAMENTE DE QUALQUER AUTORIDADE PARA VINCULAREM MUSIC GROUP POR QUALQUER REPRESENTAÇÃO OU COMPROMISSO EXPLÍCITO OU IMPLÍCITO.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Hook-up

(EN) Step 1: Hook-Up

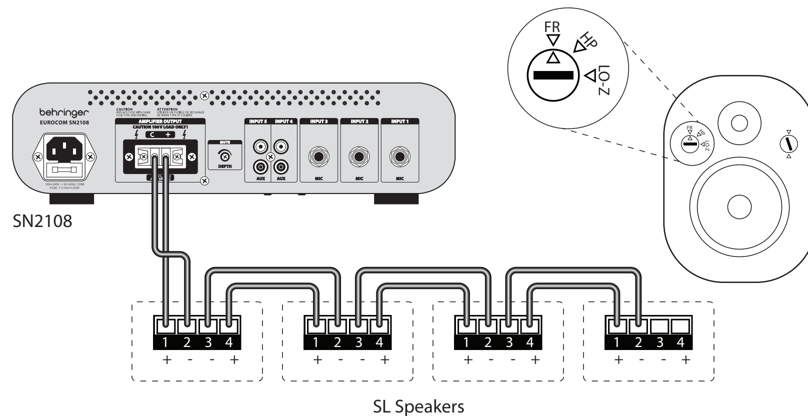
(ES) Paso 1: Conexión

(FR) Étape 1 : Connexions

(DE) Schritt 1: Verkabelung

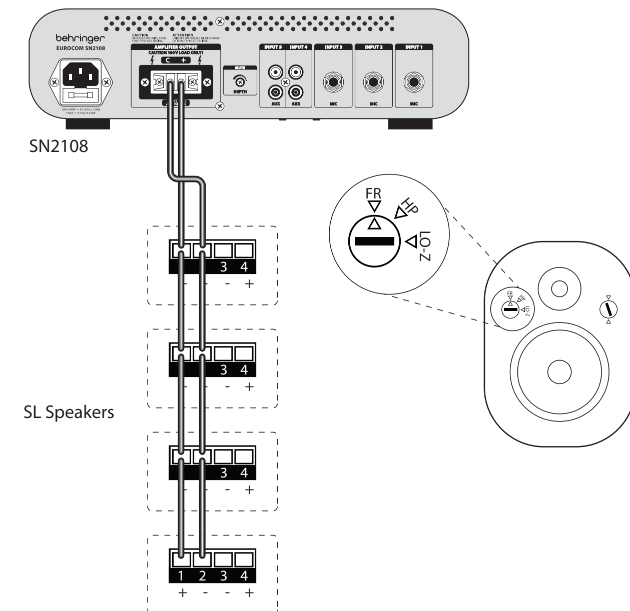
(PT) Passo 1: Conexões

SL Series Connection Option #1
Opción de conexión n.º 1 de serie SL
Branchement de la série SL, option n° 1
SL-Serie – Anschlussmöglichkeit Nr. 1
Opção 1 para Conexão da Série SL



*Disconnecting any speaker breaks connection to all subsequent speakers

SL Series Connection Option #2
Opción de conexión n.º 2 de serie SL
Branchement de la série SL, option n° 2
SL-Serie – Anschlussmöglichkeit Nr. 2
Opção 2 para Conexão da Série SL



*Disconnecting any speaker breaks connection to all subsequent speakers

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Hook-up

(EN) Step 1: Hook-Up

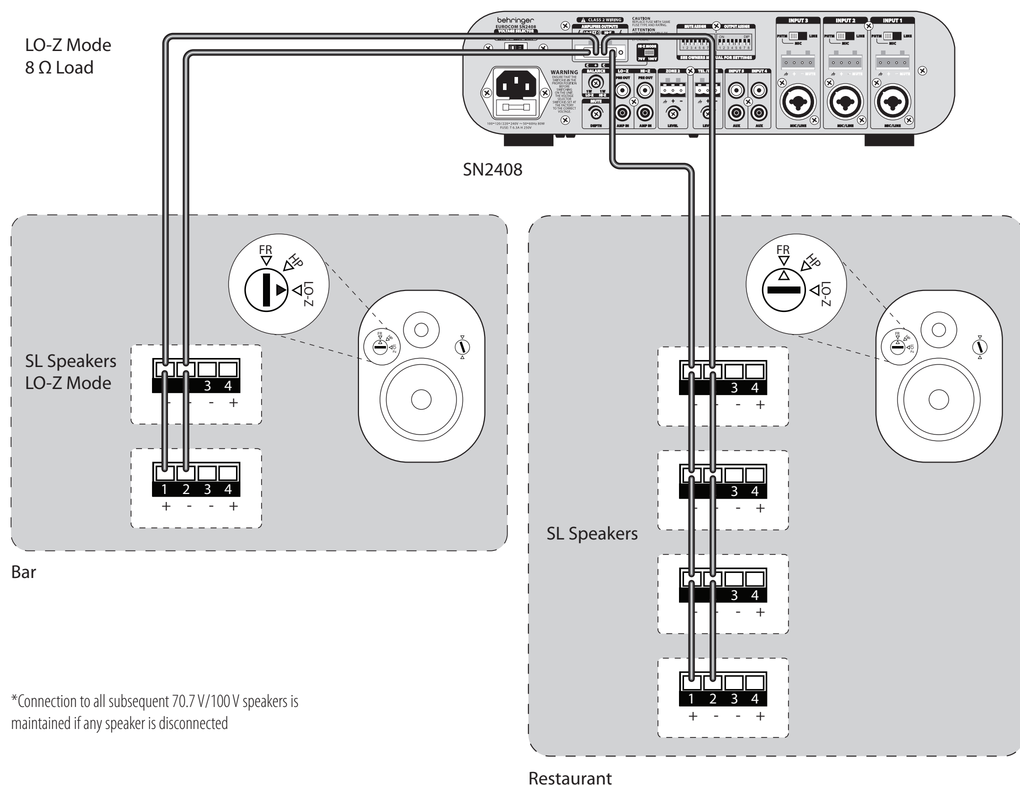
(ES) Paso 1: Conexión

(FR) Étape 1 : Connexions

(DE) Schritt 1: Verkabelung

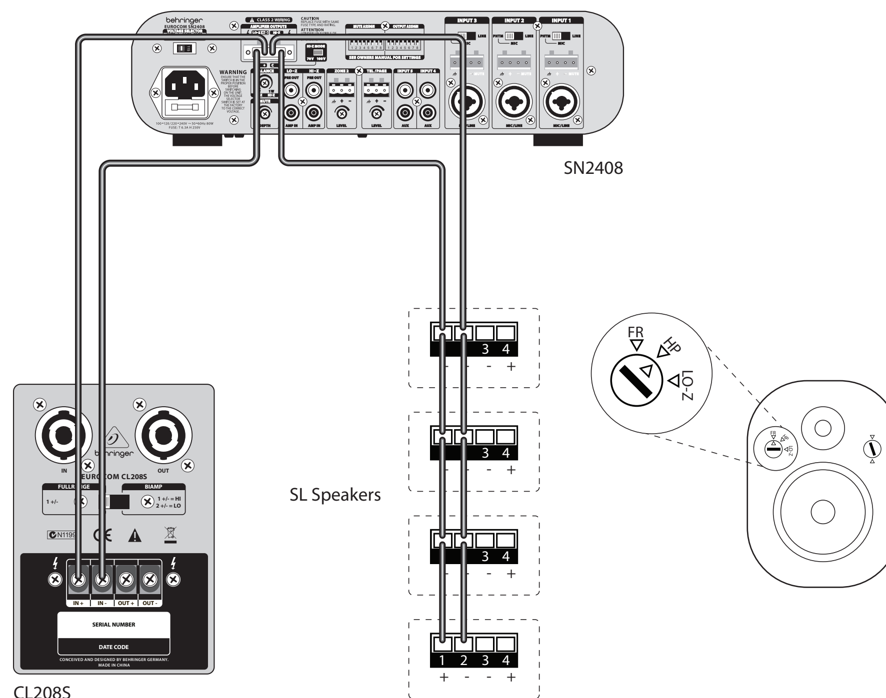
(PT) Passo 1: Conexões

Bar and restaurant hookup
Conexión para bares y restaurantes
Branchement dans un bar et restaurant
Anschließen für Bars und Restaurants
Conexão para restaurante e bar



*Connection to all subsequent 70.7 V/100 V speakers is maintained if any speaker is disconnected

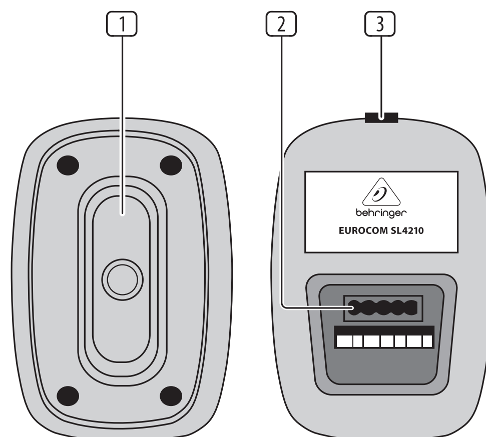
4 SL speakers with SL4208S Subwoofer
4 altavoces SL con subwoofer SL4208S
4 haut-parleurs SL avec caisson de graves SL4208S
4 SL-Lautsprecher mit SL4208S Subwoofer
4 alto-falantes SL com subwoofer SL4208S



*Connection to all subsequent 70.7 V/100 V speakers is maintained if any speaker is disconnected

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Controls

(EN) Step 2: Controls

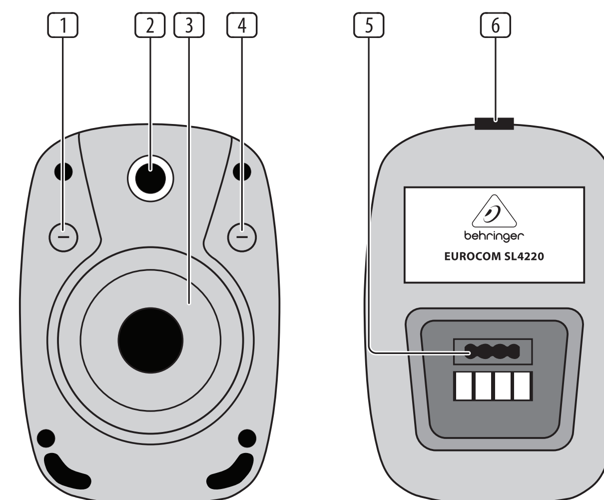


SL4210

1. **RECTANGULAR DML HYBRID DRIVER** offers wide frequency response and dispersion in a single compact unit.

2. **INPUT PANEL** provides a 5-pin Euroblock connection with access to 70 V/100 V transformer taps with different wattage ratings.

3. **MOUNTING POINT** for use with the included mounting bracket and base plate.



SL4220/SL4230/SL4240

1. **MODE SELECTOR** switch selects between 16 Ω low impedance (LO-Z) operation, high impedance (HI-Z) 70/100 V operation with high-pass filter, and HI-Z full-range operation.

2. **DOME TWEETER** with molded waveguide for high frequency dispersion.

3. **WOOFER** reproduces low frequencies.

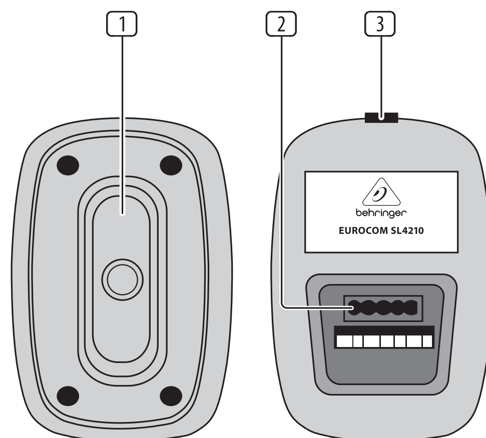
4. **POWER SELECTOR** determines the loudspeaker's wattage tap (see the Controls and Settings or Specification section for each model's specific tap values).

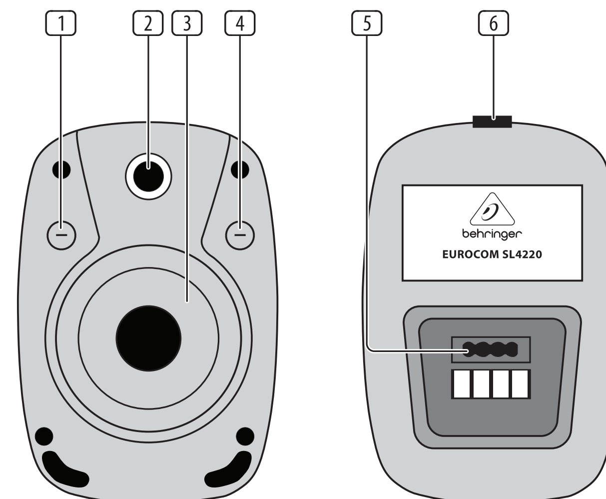
5. **INPUT PANEL** provides a 4-pin Euroblock connection with IN and OUT routing via positive and negative pole connections.

6. **MOUNTING POINT** for use with the included mounting bracket and base plate.

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Controls

(ES) Paso 2: Controls





SL4210

1 **EL ALTAVOZ HÍBRIDO DML RECTANGULAR** ofrece una respuesta de amplia frecuencia y dispersión en una unidad compacta sencilla.

2 **EL PANEL DE ENTRADA** ofrece una conexión Euroblock de 5 pines con acceso a derivaciones de transformador de 70 V/100 V con diferente potencia nominal en vatios.

3 **PUNTO DE MONTAJE** para su uso con el soporte de montaje y la placa base incluidos.

SL4220/SL4230/SL4240

1 **EL SELECTOR DE MODO** se utiliza para seleccionar entre la operación de baja impedancia (LO-Z) de 16 Ω, la operación de alta impedancia (HI-Z) de 70/100 V con filtro pasa altos y la operación de rango completo HI-Z.

2 **TWEETER DE DOMO** con guía de ondas acoplada para lograr una dispersión de alta frecuencia.

3 **EL WOOFER** reproduce bajas frecuencias.

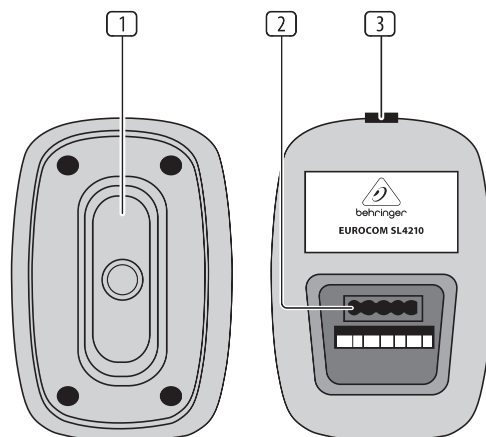
4 **EL SELECTOR DE POTENCIA** determina la derivación de potencia del altavoz (consulte la sección Controles y configuración o Especificaciones para conocer los valores de derivación específicos de cada modelo).

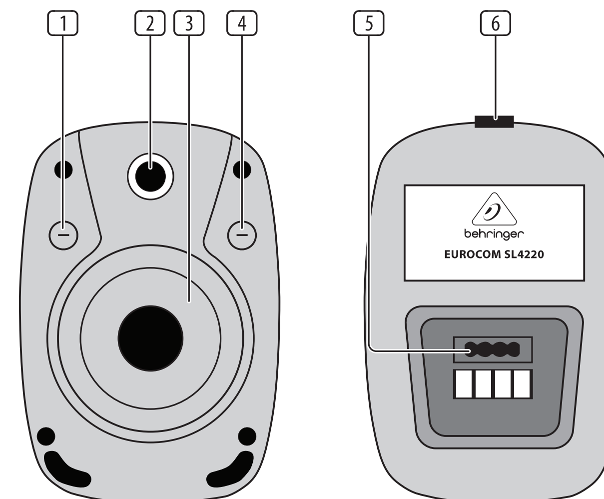
5 **EL PANEL DE ENTRADA** ofrece una conexión Euroblock de 4 pines con trazado de entrada y salida a través de conexiones con polo positivo y negativo.

6 **PUNTO DE MONTAJE** para su uso con el soporte de montaje y la placa base incluidos.

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Controls

(FR) Étape 2 : Controls





SL4210

1 **L'ÉTAGE D'AMPLIFICATION HYBRIDE RECTANGULAIRE DML** offre une réponse de fréquence étendue et de la dispersion dans un seul dispositif de dimensions réduites.

2 **Le PANNEAU D'ENTRÉES** fournit une connexion euroblock à cinq broches avec accès à des piquages de transformateur de 70 V/100 V, avec différentes puissances nominales.

3 **POINT DE MONTAGE** pour utilisation avec la patte de montage et la semelle fournies.

SL4220/SL4230/SL4240

1 **LE SÉLECTEUR DE MODE** permet de sélectionner entre une utilisation à impédance faible de 16Ω (LO-Z), une utilisation à impédance élevée de 70/100 V (HI-Z) avec un filtre passe-haut et une utilisation avec HI-Z pleine gamme.

2 **TWEETER À DÔME** avec guide d'ondes moulé pour une dispersion à haute fréquence.

3 **Le HAUT-PARLEUR DE GRAVES** reproduit les basses fréquences.

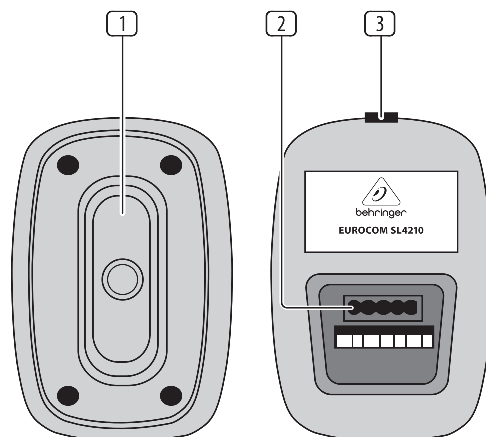
4 **Le SÉLECTEUR DE PUISSANCE** détermine le piquage de puissance du haut-parleur (consulter les valeurs de piquage spécifiques à chaque modèle dans la section de Commandes et paramètres ou Spécification).

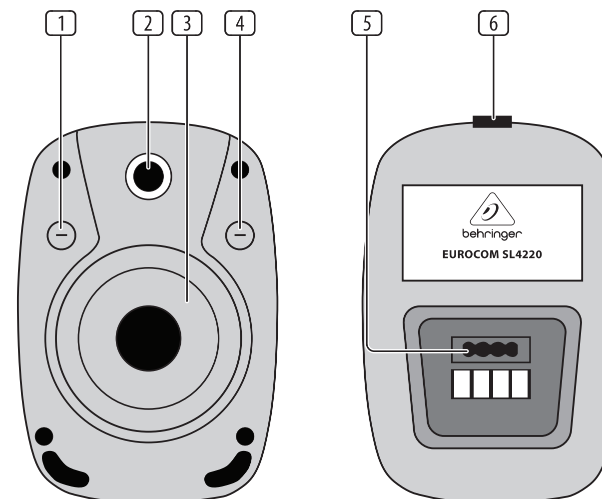
5 **Le PANNEAU D'ENTRÉES** fournit une connexion euroblock à 4 broches avec passage IN et OUT au moyen de connexions de pôles positifs et négatifs.

6 **POINT DE MONTAGE** pour utilisation avec la patte de montage et la semelle fournies.

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Controls

(DE) Schritt 2: Controls





DE

SL4210

1 **RECHTECKIGER DML-HYBRIDTREIBER** bietet breiten Frequenzgang und Abstrahlung in einem einzigen, kompakten Gerät.

2 **EINGANGSPANEL** bietet einen 5-poligen Euroblock-Anschluss mit Zugriff auf 70 V/100 V-Transformatorabgriffe mit verschiedenen Wattleistungen.

3 **MONTAGEPUNKT** für die Verwendung mit der mitgelieferten Montagehalterung und Grundplatte.

SL4220/SL4230/SL4240

1 **MODUS-WAHLSCHALTER** zur Auswahl zwischen 16-Ω-Betrieb mit niedriger Impedanz (LO-Z), 70/100-V-Betrieb mit hoher Impedanz (HI-Z) und Hochpassfilter und HI-Z-Fullrange-Betrieb.

2 **KALOTTENHOCHTÖNER** mit geformtem Wellenleiter für Hochfrequenzverteilung.

3 **WOOFER** gibt niedrige Frequenzen wieder.

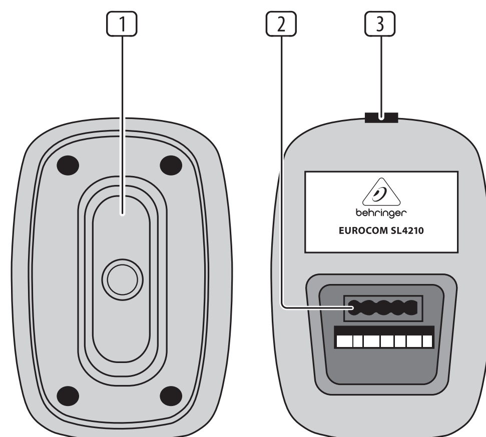
4 **LEISTUNGSAUSWAHL** legt die Wattzahl des Lautsprechers fest (spezifische Werte des jeweiligen Modells siehe Abschnitt „Bedienelemente und Einstellungen“ oder „Technische Daten“)

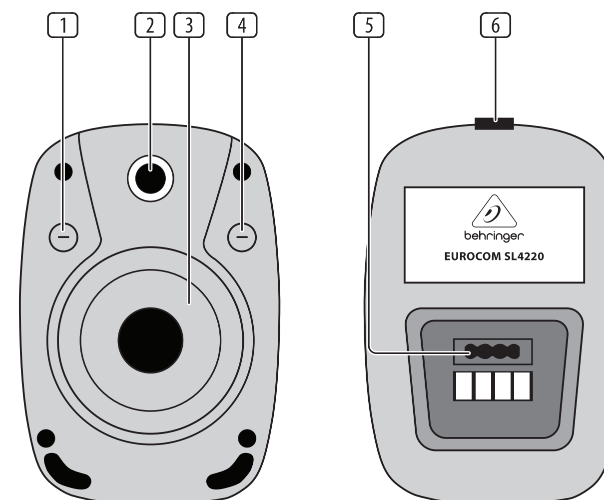
5 **EINGANGSPANEL** bietet einen 4-poligen Euroblock-Anschluss mit IN- und OUT-Routing über positive und negative Polanschlüsse.

6 **MONTAGEPUNKT** für die Verwendung mit der mitgelieferten Montagehalterung und Grundplatte.

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Controls

(PT) Passo 2: Controls





SL4210

1 **O ALTO-FALANTE HÍBRIDO DML RETANGULAR** oferece resposta e dispersão de frequência ampla em uma única unidade compacta.

2 **O PAINEL DE ENTRADA** oferece uma conexão Euroblock de 5 pinos, com acesso aos blocos transformadores de 70 V/100 V, com classificações de potência diferentes.

3 **PONTO DE MONTAGEM** para uso com o suporte de montagem e a placa de base (incluídos).

SL4220/SL4230/SL4240

1 A chave do **SELETOR DE MODO** seleciona entre operação de impedância baixa de 16 Ω (LO-Z), operação de impedância alta (HI-Z) de 70/100 V com filtro passa-alta e operação de ampla resposta (HI-Z).

2 **TWEETER TIPO DOME** com guia de onda moldado para dispersão de alta frequência.

3 **WOOFER** reproduz baixas frequências.

4 **O SELETOR DE POTÊNCIA** determina o bloco de potência do alto-falante (consulte a seção Controles e Configurações ou Especificação para os valores de bloco específicos de cada modelo).

5 **O PAINEL DE ENTRADA** oferece uma conexão Euroblock de 4 pinos, com um roteamento IN e OUT através de conexões de polo positivo e negativo.

6 **PONTO DE MONTAGEM** para uso com o suporte de montagem e a placa de base (incluídos).

PT

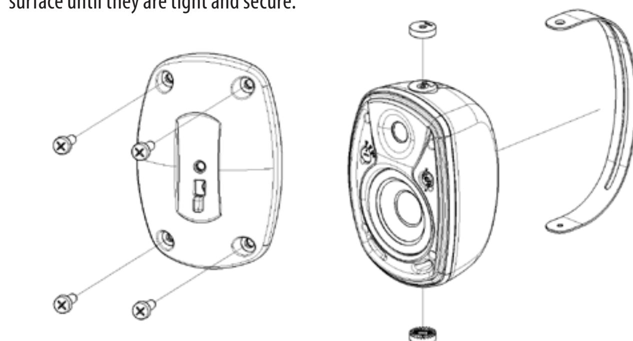
EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Installation

(EN) Step 3: Installation

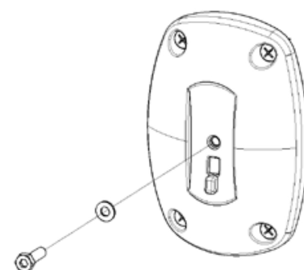
Installing the Mounting Bracket and Base Plate

1 Locate a secure mounting surface for the base plate. Please ensure the mounting surface has sufficient structural strength and integrity to support the weight of the speaker.

2 Run the mounting screws through the base plate screw holes and into the mounting surface until they are tight and secure.

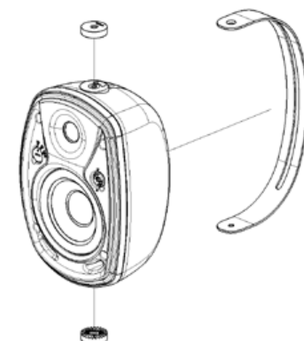


3 Place the mounting bolt and washers into the bolt hole in the center of the base plate.



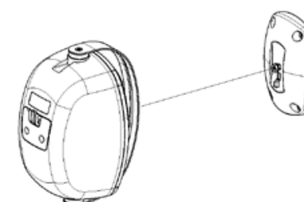
4 Using a hex wrench, thread the mounting bolt into the bolt hole, but do not yet completely tighten down the mounting bolt.

5 Place the SL speaker into the mounting bracket. Align the speaker's top and bottom mounting points with the matching holes on the top and bottom of the mounting bracket.



6 Run the included mounting screws into the speaker's mounting points and tighten with a screwdriver, but do not yet completely tighten down the screws.

7 Rotate the speaker inside the mounting bracket so that the front of the speaker faces into the bracket.



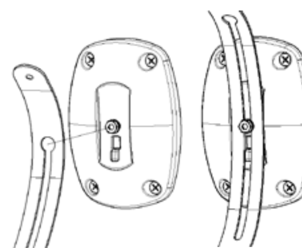
8 Bring the speaker and mounting bracket to the base plate.

9 Place the mounting bracket so that the base plate mounting bolt fits through the mounting bracket's bolt key.

10 Move the mounting bracket so that the base plate mounting bolt slides into the mounting brackets bolt channel.

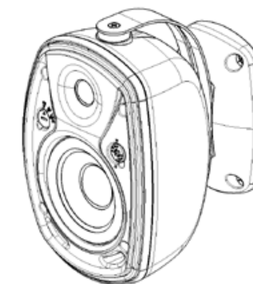
11 Adjust the bracket and speaker against the base plate until you find the desired angle.

12 Tighten the mounting bolt down all the way until the mounting bolt grips and securely holds the bracket's bolt channel.



13 Swivel the speaker into the desired position.

14 Tighten down the mounting screws on the top and bottom of the bracket until the speaker sits firmly in the desired position within the bracket.



LOUDSPEAKER MOUNTING INSTRUCTIONS – FOR QUALIFIED PERSONNEL ONLY

This loudspeaker system may be permanently installed by qualified personnel, using approved methods and materials. Improper installation can pose serious risk of injury or death. Please read these instructions in their entirety before attempting installation.

Permanent installation may only be attempted by persons licensed and qualified by appropriate authorities governing the installation location. Installers are to employ only original parts, brackets, fasteners and suspension accessories or properly rated and certified components from third parties. Replace any missing parts by contacting the authorized Reseller or Distributor in your region. Clarify all local requirements and obtain necessary approvals and permits before commencing work.

When selecting a location for the loudspeaker to be installed ensure that all mechanical, acoustic and safety considerations are observed. Ensure that the structure is capable of supporting the load and that all hardware is rated accordingly with ample safety factor. Do not suspend loudspeaker over areas of public circulation or where failure of the suspension system can cause bodily or property damage. Inspect suspension hardware regularly to ensure integrity.

Loudspeakers radiate a magnetic field, even when they are not in use. This magnetic field may cause interference with other devices such as computers, magnetic media and certain types of video monitors. Maintain a spacing of 2 meters between the loudspeaker and any such devices to prevent interference.

MUSIC Group, its affiliates and representatives shall not be liable for any property damage or personal injury arising from the improper installation, use or maintenance of this product.

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Installation

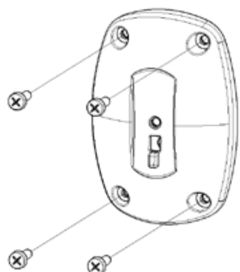
ES

(ES) Paso 3: Installation

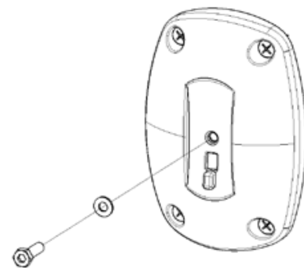
Instalación del soporte de montaje y la placa base

1 Busque una superficie de montaje segura para la placa base. Por favor, asegúrese de que la superficie de montaje tenga suficiente resistencia estructural e integridad para soportar el peso del altavoz.

2 Pase los tornillos de montaje por los orificios para tornillos de la placa base e introdúzcalos en la superficie de montaje hasta que queden apretados y firmes.

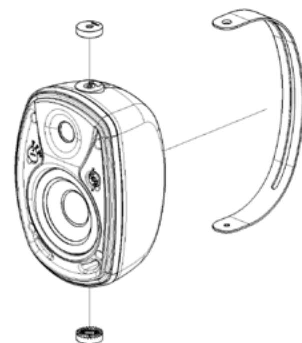


3 Coloque el perno de montaje y las arandelas en el orifico para perno ubicado en el centro de la placa base.



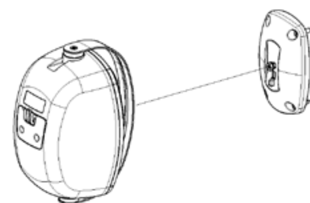
4 Con una llave Allen, introduzca el perno de montaje en el orificio, pero no lo ajuste por completo todavía.

5 Coloque el altavoz SL en el soporte de montaje. Alinee los puntos de montaje superior e inferior del altavoz con los orificios coincidentes de la parte superior e inferior del soporte de montaje.



6 Pase los tornillos de montaje incluidos por los puntos de montaje del altavoz y ajústelos con un destornillador, pero no los apriete por completo todavía.

7 Haga girar el altavoz dentro del soporte de montaje de manera que la parte delantera del altavoz quede mirando hacia el soporte.



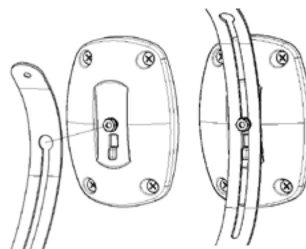
8 Lleve el altavoz y el soporte de montaje a la placa base.

9 Coloque el soporte de montaje de manera que el perno de montaje de la placa base pase por el orificio para perno del soporte de montaje.

10 Mueva el soporte de montaje de manera que el perno de montaje de la placa base se deslice por el canal para perno del soporte de montaje.

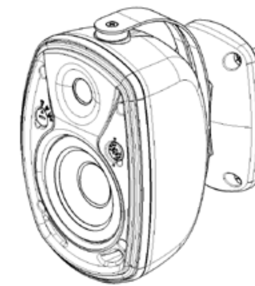
11 Ajuste el soporte y el altavoz contra la placa base hasta encontrar el ángulo deseado.

12 Apriete el perno de ajuste hasta que se agarre con fuerza y sostenga firmemente el canal para perno del soporte.



13 Haga girar el altavoz a la posición deseada.

14 Apriete los tornillos de montaje de la parte superior e inferior del soporte hasta que el altavoz se ajuste firmemente en la posición deseada en el soporte.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE ALTAVOCES – PARA PERSONAL CALIFICADO ÚNICAMENTE

Este sistema de altavoces puede ser instalado de forma permanente por personal calificado mediante los métodos y materiales aprobados. La instalación incorrecta puede representar un gran riesgo de lesiones o muerte. Por favor, lea estas instrucciones en su totalidad antes de intentar realizar la instalación.

La instalación permanente puede ser realizada únicamente por personas autorizadas y calificadas por las autoridades pertinentes del lugar de la instalación. Los instaladores solo pueden utilizar piezas, soportes, elementos de sujeción y accesorios de suspensión originales o componentes de terceros certificados y de clasificación apropiada.

Para cambiar una pieza faltante, contacte al revendedor o distribuidor autorizado de su región. Averigüe todos los requisitos locales y obtenga las aprobaciones y permisos necesarios antes de comenzar a trabajar.

Al elegir un lugar para instalar el altavoz, asegúrese de tomar en consideración todos los aspectos mecánicos, acústicos y de seguridad. Asegúrese de que la estructura pueda soportar la carga y de que todo el equipo esté debidamente clasificado con un amplio factor de seguridad. No suspenda el altavoz sobre áreas de circulación de público o donde una falla del sistema de suspensión pueda ocasionar lesiones o daños materiales. Inspeccione las piezas de suspensión periódicamente para garantizar su integridad.

Los altavoces irradian un campo magnético, incluso cuando no están en uso. Este campo magnético puede provocar interferencias con otros dispositivos como computadoras, medios magnéticos y ciertos tipos de monitores de video. Mantenga una separación de 2 metros entre el altavoz y estos dispositivos para evitar la interferencia.

MUSIC Group, sus filiales y representantes no asumirán responsabilidad alguna por daños materiales y lesiones personales provocados por la instalación, el uso o el mantenimiento incorrectos de este producto.

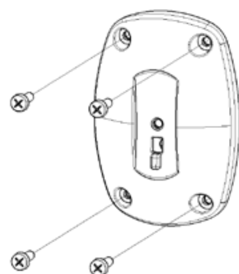
EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Installation

(FR) Étape 3 : Installation

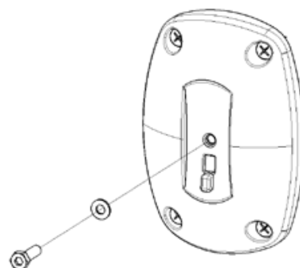
Installation de la patte de montage et de la semelle

1 Trouver une surface de montage robuste pour la semelle. Vérifier que la surface de montage a une résistance structurelle et de l'intégrité suffisantes pour supporter le poids du haut-parleur.

2 Visser fermement les vis de montage dans les trous de vis de la semelle et la surface de montage.

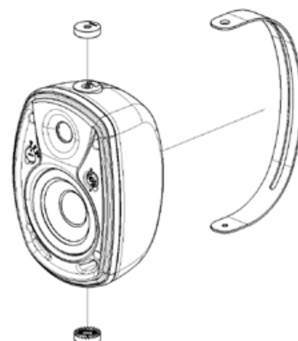


3 Placer le boulon et les rondelles de montage dans le trou de boulon au centre de la semelle.



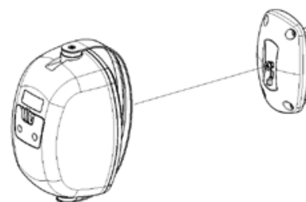
4 Avec une clé mâle, visser le boulon de montage dans le trou de boulon, mais ne pas le serrer complètement maintenant.

5 Placer le haut-parleur SL dans la patte de montage. Aligner les points de montage en haut et en bas du haut-parleur sur les trous de montage en haut et en bas de la patte de montage.



6 Avec un tournevis, visser les vis de montage fournies dans les points de montage du haut-parleur, mais ne pas serrer complètement les vis maintenant.

7 Tourner le haut-parleur dans la patte de montage pour que l'avant du haut-parleur soit vers la patte.



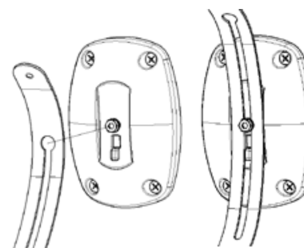
8 Amener le haut-parleur et la patte de montage à la semelle.

9 Placer la patte de montage pour que le boulon de montage de la semelle passe dans le trou allongé de la patte de montage.

10 Déplacer la patte de montage pour que le boulon de la semelle glisse dans la rainure de boulon de la patte de montage.

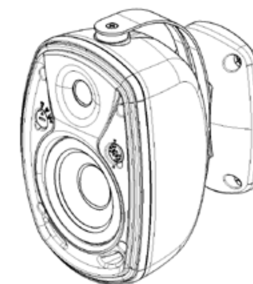
11 Ajuster la patte de montage et le haut-parleur contre la semelle pour obtenir l'angle désiré.

12 Serrer complètement le boulon de montage jusqu'à ce que le boulon serre et soit fermement maintenu dans la rainure de boulon de la patte.



13 Pivoter le haut-parleur à la position désirée.

14 Serrer les deux vis de montage en haut et en bas de la patte jusqu'à ce que le haut-parleur soit fermement à la position désirée dans la patte.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU HAUT-PARLEUR – POUR DU PERSONNEL QUALIFIÉ SEULEMENT

Ce haut-parleur peut être installé de façon permanente par du personnel qualifié, en utilisant des méthodes et des matériaux approuvés. Une mauvaise installation peut présenter de sérieux risques de blessures ou de mort. Il faut lire complètement ces instructions avant de commencer l'installation.

Une installation permanente ne doit être entreprise que par des personnes qualifiées et agréées par les autorités appropriées ayant juridiction sur l'emplacement de l'installation. Les installateurs doivent employer des pièces, des pattes, de la visserie et des accessoires de suspension d'origine ou des éléments homologués et de capacité appropriée de sources tierces. Remplacer toutes les pièces absentes en contactant le détaillant ou distributeur agréé régional. Il faut clarifier tous les critères locaux et obtenir les approbations et permis nécessaires avant de commencer les travaux.

Lors de la sélection d'un emplacement pour un haut-parleur, vérifier que toutes les considérations mécaniques, acoustiques et de sécurité ont été prises en compte. Vérifier que la structure est capable de supporter le poids et que toute la quincaillerie a une capacité suffisante pour offrir un coefficient de sécurité suffisant. Il ne faut pas suspendre des haut-parleurs au-dessus d'une zone de circulation du public ou où une défaillance du système de suspension causerait des blessures ou des dommages. Il faut inspecter régulièrement le système de suspension pour assurer son intégrité.

Les haut-parleurs rayonnent un champ magnétique, même quand ils ne sont pas en service. Ce champ magnétique peut causer des interférences avec d'autres dispositifs, tels qu'ordinateurs, médiums magnétiques et certains types d'écrans vidéo. Il faut maintenir un espace de 2 mètres entre le haut-parleur et de tels dispositifs pour éviter les interférences.

MUSIC Group, ses filiales et représentants ne peuvent être tenus responsable de dommages ou blessures résultant d'une mauvaise installation, utilisation ou maintenance de ce produit.

FR

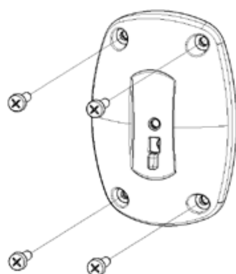
EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Installation

(DE) Schritt 3: Installation

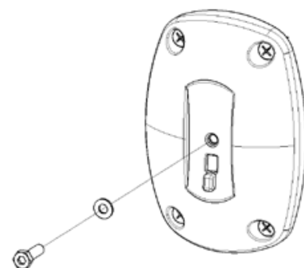
Anbringen der Montagehalterung und Grundplatte

1 Suchen Sie eine sichere Befestigungsfläche für die Grundplatte. Vergewissern Sie sich, dass die Befestigungsfläche stark und inder Lage ist, um das Gewicht der Lautsprecher zu tragen.

2 Schrauben Sie die Befestigungsschrauben durch die Schraublöcher der Grundplatte und in die Befestigungsfläche, bis sie fest angezogen sind.

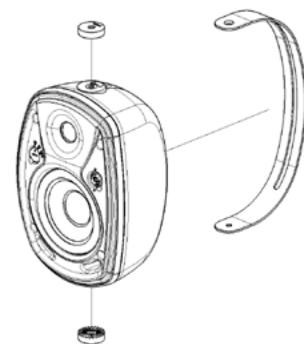


3 Bringen Sie die Befestigungsschraube und die Beilagscheiben in den Schraubenlöchern in der Mitte der Grundplatte an.



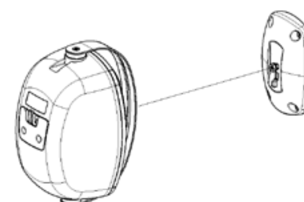
4 Schrauben Sie die Befestigungsschraube mit einem Sechskantschlüssel in das Schraubenloch, ziehen Sie ihn jedoch noch nicht vollständig an.

5 Stellen Sie den SL-Lautsprecher auf die Montagehalterung. Richten Sie die oberen und unteren Befestigungspunkte des Lautsprechers mit den entsprechenden Löchern oben und unten an der Montagehalterung aus.



6 Schrauben Sie die mitgelieferten Befestigungsschrauben in die Befestigungspunkte des Lautsprechers und ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher etwas, jedoch noch nicht ganz fest.

7 Drehen Sie den Lautsprecher in der Montagehalterung, sodass die Vorderseite des Lautsprechers zur Halterung zeigt.



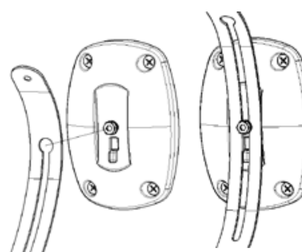
8 Bringen Sie den Lautsprecher und die Montagehalterung zur Grundplatte.

9 Platzieren Sie die Montagehalterung so, dass die Befestigungsschraube der Grundplatte durch die Schraubenpassfeder der Montagehalterung passt.

10 Bewegen Sie die Montagehalterung so, dass die Befestigungsschraube der Grundplatte in den Schraubenkanal der Montagehalterung gleitet.

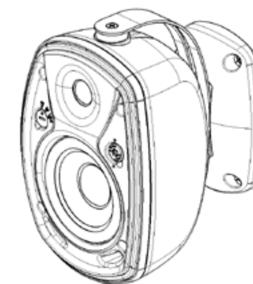
11 Passen Sie Halterung und Lautsprecher an die Grundplatte an, bis Sie den gewünschten Winkel gefunden haben.

12 Ziehen Sie die Befestigungsschraube ganz an, bis die Befestigungsschraube greift und den Schraubenkanal der Halterung fest hält.



13 Schwenken Sie den Lautsprecher in die gewünschte Position

14 Ziehen Sie die Befestigungsschrauben oben und unten an der Halterung an, bis der Lautsprecher fest in der gewünschten Position in der Halterung sitzt.



ANLEITUNG FÜR DIE LAUTSPRECHERMONTAGE – NUR FÜR FACHLEUTE

Dieses Lautsprechersystem kann von Fachleuten mithilfe zugelassener Methoden und Materialien dauerhaft befestigt werden. Eine falsche Befestigung kann zu schweren Verletzungen oder Todesfällen führen. Bitte lesen Sie diese Anleitung komplett durch, bevor Sie die Befestigung versuchen.

Eine dauerhafte Befestigung darf nur von Personen vorgenommen werden, die durch die entsprechenden Behörden, die für den Befestigungsort zuständig sind, zugelassen und qualifiziert sind. Installateure dürfen nur Original-Teile, -Halterungen, -Befestigungsmaterial und -Aufhängezubehör oder richtig bemessene, zertifizierte Komponenten von Dritten verwenden. Ersetzen Sie fehlende Teile, indem Sie sich an den autorisierten Wiederverkäufer oder Händler in Ihrer Region wenden.

Klären Sie alle örtlichen Anforderungen und holen Sie die notwendigen Zulassungen und Genehmigungen ein, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

Stellen Sie bei der Auswahl eines Orts für den zu befestigenden Lautsprecher sicher, dass alle mechanischen, akustischen und Sicherheitsüberlegungen beachtet werden. Stellen Sie sicher, dass das Bauwerk die Last tragen kann und dass das gesamte Befestigungsmaterial mit einem reichlichen Sicherheitsfaktor bemessen ist. Hängen Sie den Lautsprecher nicht über Bereiche mit Publikumsverkehr oder an Orte, an denen ein Defekt des Aufhängungssystems zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann. Überprüfen Sie das Befestigungsmaterial der Aufhängung regelmäßig, um seine Intaktheit sicherzustellen.

Lautsprecher geben auch bei Nichtgebrauch ein magnetisches Feld ab. Dieses magnetische Feld kann zu Störungen bei anderen Geräten, zum Beispiel Computern, magnetischen Medien oder bestimmten Arten von Videomonitoren führen. Halten Sie einen Abstand von 2 Metern zwischen dem Lautsprecher und solchen Geräten ein, um eine Störung zu verhindern.

MUSIC Group, seine verbundenen Unternehmen und Vertreter übernehmen keine Haftung für Sachschäden oder Verletzungen, die sich aus der falschen Befestigung, Verwendung oder Wartung dieses Produkts ergeben.

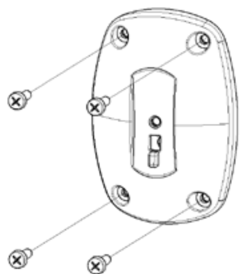
EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Installation

(PT) Passo 3: Installation

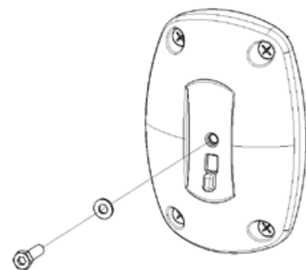
Instalando o Suporte de Montagem e a Placa de Base

1 Localize uma superfície de montagem segura para a placa de base. Certifique-se de que a superfície de montagem possua força estrutural suficiente e integridade para suportar o peso do alto-falante.

2 Insira os parafusos de montagem pelos furos da placa de base até a superfície de montagem, para que fiquem firmes e seguros.

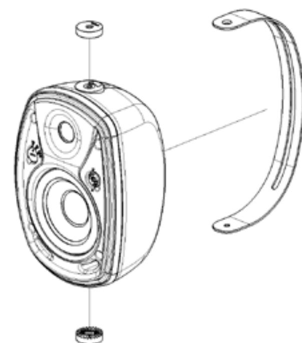


3 Coloque as porcas e arruelas de montagem no furo do parafuso localizado no centro da placa de base.



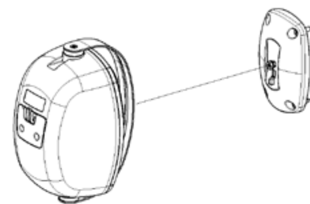
4 Usando uma chave hexagonal, rosqueie o parafuso de montagem no furo, mas não aperte completamente.

5 Coloque o alto-falante SL no suporte de montagem. Alinhe os pontos de montagem superior e inferior do alto-falante com os furos correspondentes na parte superior e inferior do suporte de montagem.



6 Encaixe os parafusos de montagem (incluídos) nos pontos de montagem do alto-falante e aperte com uma chave de fenda, mas não completamente.

7 Gire o alto-falante dentro do suporte de montagem para que parte frontal do alto-falante fique de frente para o suporte.



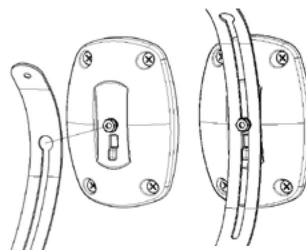
8 Coloque o alto-falante e o suporte de montagem na placa de base.

9 Posicione o suporte de montagem de modo que os parafusos de montagem da placa de base se encaixem através da chave do parafuso do suporte de montagem.

10 Mova o suporte de montagem para que o parafuso de montagem da placa de base deslize para o canal do parafuso do suporte de montagem.

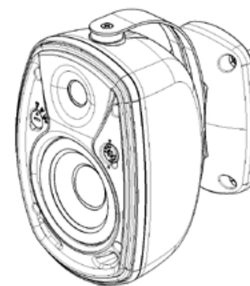
11 Ajuste o suporte e o alto-falante na placa de base até encontrar o ângulo desejado.

12 Aperte o parafuso de montagem completamente até que prenda e segure o canal do parafuso do suporte.



13 Incline o alto-falante para a posição desejada.

14 Aperte os parafusos de montagem na parte superior e inferior do suporte até que o alto-falante permaneça firme na posição desejada dentro do suporte.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO ALTO-FALANTE – APENAS PARA PESSOAL QUALIFICADO

Este sistema de alto-falante pode ser instalado permanentemente por pessoal qualificado, usando métodos e materiais aprovados. A instalação incorreta pode representar um sério risco de lesões ou morte. Leia estas instruções na íntegra antes de realizar a instalação.

A instalação permanente pode ser realizada apenas por pessoas licenciadas e qualificadas por autoridades adequadas no local de instalação. Os instaladores devem utilizar apenas peças, suportes, conexões e acessórios de suspensão originais ou componentes certificados e adequadamente classificados por terceiros. Substitua qualquer peça ausente entrando em contato com o Revendedor ou Distribuidor autorizado da sua região. Esclareça todos os requisitos locais e obtenha as aprovações e permissões necessárias antes de começar o trabalho.

Ao selecionar um local para o alto-falante ser instalado, certifique-se de que todas as considerações mecânicas, acústicas e de segurança sejam observadas. Certifique-se de que a estrutura possa suportar a carga e que todo o equipamento esteja dentro de uma ampla margem de segurança. Não suspenda o alto-falante sobre áreas de circulação pública ou em locais onde qualquer falha no sistema de suspensão possa causar danos materiais ou ferimentos. Verifique o equipamento de suspensão regularmente para garantir a sua integridade.

Os alto-falantes produzem um campo magnético mesmo quando não estão em uso. Este campo magnético pode causar interferência com outros dispositivos como computadores, mídia magnética e determinados tipos de monitores de vídeo. Mantenha um espaçamento de 2 metros entre o alto-falante e qualquer outro equipamento para evitar interferência.

O MUSIC Group, suas afiliadas e seus representantes não devem ser responsabilizados por qualquer dano material ou lesão pessoal decorrentes de instalação, uso ou manutenção inadequados deste produto.

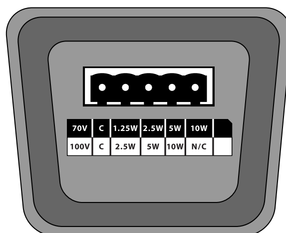
EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Connections

(EN) Step 4: Connections

Note: Before terminating any wire, turn all equipment off and disconnect the AC power.

SL4210

SL4210 is equipped with a four-tap transformer for high impedance connections. The same taps are used for both 70 V and 100 V connections to determine the wattage. The wattage doubles when using 100 V amplifier as opposed to a 70 V amplifier. Always factor 20% for peak output headroom and line loss.



HI-Z Connections [70/100 V]

Add up the total transformer taps of all the loudspeakers to be powered, and ensure the power requirement does not exceed 80% of the HI-Z amplifier's available power output.

For example, four SL Series loudspeakers set to 70 V using 10 W transformer taps, plus 20% headroom, will require 48 W of power.

Procedure

1. Ensure the wire type and size meet the requirements of local laws and applicable building codes. The Euroblock connector will accept 22 to 14 gauge wire.

2. Strip the wire insulation back about ¼" (6 mm), and then insert the wire into the appropriate hole in the Euroblock connector.

Pin 1: INPUT Common (-)

Pin 2: INPUT 1.25 W (70 V), 2.5 W (100 V)

Pin 3: INPUT 2.5 W (70 V), 5 W (100 V)

Pin 4: INPUT 5 W (70 V), 10 W (100 V)

Pin 5: INPUT 10 W (70 V), N/C (100 V)

3. Tighten down the Euroblock terminal screw using a small screwdriver.

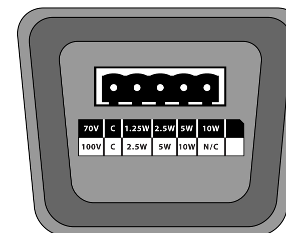
4. Align and insert the Euroblock connector into the mating panel-mount on the loudspeaker's rear panel.

(ES) Paso 4: Connections

Nota: Antes de terminar un cable, apague todos los equipos y desconecte la alimentación de CA.

SL4210

SL4210 viene con un transformador de cuatro derivaciones para conexiones de alta impedancia. Las mismas derivaciones se utilizan para conexiones de 70 V y 100 V para determinar la potencia en vatios. La potencia en vatios se duplica al usar un amplificador de 100 V en contraposición a uno de 70 V. Siempre tenga en cuenta un 20% de margen de sobrecarga máximo de salida y de pérdida de línea.



Conexiones HI-Z [70/100 V]

Sume todas las derivaciones de transformador de todos los altavoces que recibirán alimentación y asegúrese de que el requisito de alimentación no supere el 80% de la potencia de salida disponible del amplificador HI-Z.

Por ejemplo, cuatro altavoces de la serie SL configurados en 70 V con derivaciones de transformador de 10 W, más un 20% de margen de sobrecarga, requerirán 48 W de potencia.

Procedimiento

1. Asegúrese de que el tipo y el tamaño de cable cumplan con los requisitos de las leyes locales y los códigos de construcción vigentes. El conector Euroblock admite cables calibre 22 a 14.

2. Retire aproximadamente ¼" (6 mm) de aislamiento del cable desde la punta y luego introdúzcalo en el orificio correspondiente en el conector Euroblock.

Pin 1: ENTRADA común (-)

Pin 2: ENTRADA 1,25 W (70 V), 2,5 W (100 V)

Pin 3: ENTRADA 2.5 W (70 V), 5 W (100 V)

Pin 4: ENTRADA 5 W (70 V), 10 W (100 V)

Pin 5: ENTRADA 10 W (70 V), S/C (100 V)

3. Apriete el tornillo del terminal Euroblock con un destornillador pequeño.

4. Alinee e introduzca el conector Euroblock en el orificio de montaje en panel del panel posterior del altavoz.

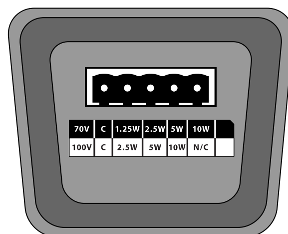
EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Connections

(FR) Étape 4 : Connections

Remarque – Avant de faire la terminaison d'un fil quelconque, éteindre tous les équipements et débrancher l'alimentation secteur.

SL4210

SL4210 est équipé d'un transformateur à quatre points de piquage pour les branchements à impédance élevée. Les mêmes points de piquage sont utilisés pour les branchements en 70 et 100 V pour déterminer la puissance. La puissance double en utilisant un amplificateur de 100 V par rapport à un amplificateur de 70 V. Il faut toujours utiliser un coefficient de 20 % de sécurité pour la performance maximale et les pertes des lignes.



Branchements HI-Z [70/100 V]

Ajouter les piquages du transformateur pour tous les haut-parleurs à alimenter et vérifier que la puissance nécessaire ne dépasse pas 80 % de la puissance sortante disponible de l'amplificateur HI-Z.

Par exemple, quatre haut-parleurs de la série SL branchés sur 70 V, utilisant des piquages de transformateur de 10 W, plus une réserve de 20 %, nécessitent une puissance de 48 W.

Procédure

1. Vérifier que le type et la taille des fils satisfont les critères des lois locales et des codes de construction applicables. Le connecteur euroblock accepte des fils de calibre 22 à 14.

2. Dénuder l'isolant des files sur une longueur de 6 mm (¼ in) et insérer le fil dans le trou approprié du connecteur euroblock.

   Broche 1 : ENTRÉE commune (-)

   Broche 2 : ENTRÉE 1,25 W (70 V), 2,5 W (100 V)

   Broche 3 : ENTRÉE 2,5 W (70 V), 5 W (100 V)

   Broche 4 : ENTRÉE 5 W (70 V), 10 W (100 V)

   Broche 5 : ENTRÉE 10 W (70 V), S/O (100 V)

3. Avec un petit tournevis, serrer les vis du bornier euroblock.

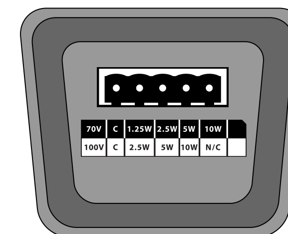
4. Aligner et insérer le connecteur euroblock dans l'espace de montage correspondant du panneau arrière du haut-parleur.

(DE) Schritt 4: Connections

Hinweis: Schalten Sie vor dem Anschließen von Kabeln alle Geräte aus und trennen Sie sie vom Strom.

SL4210

SL4210 ist mit einem Transformator mit vier Abgriffen für Anschlüsse mit hoher Impedanz ausgestattet. Dieselben Abgriffe werden sowohl für 70 V- als auch für 100 V-Anschlüsse zur Bestimmung der Wattzahl verwendet. Die Wattzahl verdoppelt sich bei Verwendung eines 100 V-Verstärkers gegenüber einem 70 V-Verstärker. Berücksichtigten Sie immer 20% als Reserve bei Spitzenleistung und Leitungsverlust.



HI-Z-Anschlüsse [70/100 V]

Fügen Sie alle Transformatorabgriffe aller Lautsprecher, die mit Strom versorgt werden müssen, hinzu und stellen Sie sicher, dass der Strombedarf 80% der verfügbaren Ausgangsleistung des HI-Z-Verstärkers nicht übersteigt.

Zum Beispiel benötigen vier Lautsprecher der SL-Serie, die auf 70 V unter Verwendung von 10 W-Transformatorabgriffen eingestellt sind, plus 20% Reserve eine Leistung von 48 W.

Vorgehensweise

1. Stellen Sie sicher, dass Kabeltyp und Kabelquerschnitt die Anforderungen örtlicher Gesetze und geltender Bauvorschriften erfüllen. Der Euroblock-Anschluss ist für eine Kabelstärke von 22 bis 14 geeignet.

2. Isolieren Sie ca. 6 mm des Kabels ab und stecken Sie das Kabel dann in das entsprechende Loch am Euroblock-Anschluss.

   Pin 1 EINGANG Allgemein (-)

   Pin 2 EINGANG 1,25 W (70 V), 2,5 W (100 V)

   Pin 3 EINGANG 2,5 W (70 V), 5 W (100 V)

   Pin 4 EINGANG 5 W (70 V), 10 W (100 V)

   Pin 5 EINGANG 10 W (70 V), N/C (100 V)

3. Ziehen Sie die Schrauben der Euroblock-Klemme mit einem kleinen Schraubendreher fest.

4. Richten Sie den Euroblock-Anschluss an der passenden Panelbefestigung an der Rückseite des Lautsprechers aus.

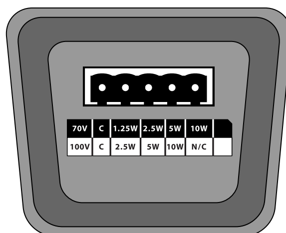
EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220/SL4210 Connections

(PT) Passo 4: Connections

Nota: Antes de fazer qualquer corte na fiação, desligue todo o equipamento e desconecte a energia.

SL4210

O SL4210 é equipado com um transformador de quatro blocos para conexões de alta impedância.
Os mesmos blocos são usados nas conexões 70 V e 100 V para determinar a amperagem. A potência duplica-se com o uso do amplificador de 100 V em vez do amplificador de 70 V.
Sempre considere uma margem de 20% para margem de saída de pico e perda de linha.



Conexões HI-Z [70/100 V]

Some o total de blocos dos transformadores de todos os alto-falantes a serem ligados e certifique-se de que o consumo de energia não exceda 80% da saída de potência disponível do amplificador HI-Z.

Por exemplo, quatro alto-falantes da Série SL definidos para 70V e usando blocos de transformadores de 10 W, mais 20% de margem, consumirão 48 W de potência.

Procedimento

1. Certifique-se de que o tipo e o tamanho do fio correspondam às exigências das legislações locais e aos códigos de construção aplicáveis. O conector Euroblock aceitará fios de calibre 22 a 14.

2. Descasque a vedação do fio em cerca de ¼ pol. (6 mm) e insira o fio no furo adequado do conector Euroblock.

Pino 1: ENTRADA comum (-)

Pino 2: ENTRADA 1,25 W (70 V), 2,5 W (100 V)

Pino 3: ENTRADA 2.5 W (70 V), 5 W (100 V)

Pino 4: ENTRADA 5 W (70 V), 10 W (100 V)

Pino 5: ENTRADA 10 W (70 V), N/C (100 V)

3. Aperte o parafuso do terminal Euroblock usando uma pequena chave de fenda.

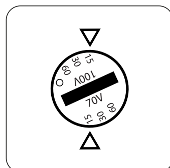
4. Alinhe e insira o conector Euroblock na montagem do painel traseiro do alto-falante.

PT

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220 Controls and Settings

(EN) Step 5: Controls and Settings

Power Selector

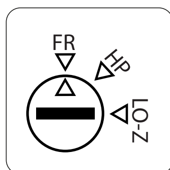


A 4-position rotary power selector switch offers access to power taps at 70/100 V. The table below specifies power taps for each of the SL Series full-range models.

SL4000 Series Model	SL4220	SL4230	SL4240
Transformer taps @ 70 V	30, 15, 7.5, 4 W	60, 30, 15, 7.5 W	60, 30, 15, 7.5 W
Transformer taps @ 100 V	N/C, 30, 15, 7.5 W	N/C, 60, 30, 15 W	N/C, 60, 30, 15 W

To change the transformer tap, rotate the front-mounted rotary switch with a screwdriver until the desired input power aligns with the 70/100 V indicator arrows.

Operation Mode



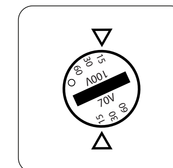
Use this 3-position rotary switch to choose between these three operating modes:

- **FR** sets the loudspeaker to constant voltage (70/100 V) full-range operation
- **HP** engages a high-pass filter at 100 Hz for constant voltage (70/100 V) operation
- **LO-Z** set's the loudspeaker's impedance to 16 Ω for low impedance full-range operation

To change the operation mode, use a screwdriver to rotate the front-mounted rotary switch to the desired setting.

(ES) Paso 5: Controls and Settings

Selector de potencia

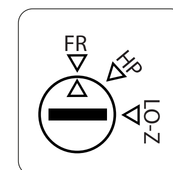


Un selector giratorio de potencia de 4 posiciones ofrece acceso a derivaciones de salida de 70/100 V. En la siguiente tabla se especifican las derivaciones de salida para cada uno de los modelos de rango completo de la serie SL.

Modelo de la serie SL4000	SL4220	SL4230	SL4240
Derivaciones de transformador a 70 V	30; 15; 7,5; 4 W	60; 30; 15; 7.5 W	60; 30; 15; 7.5 W
Derivaciones de transformador a 100 V	S/C; 30; 15; 7,5 W	S/C; 60; 30; 15 W	S/C; 60; 30; 15 W

Para cambiar la derivación del transformador, gire el selector giratorio de montaje frontal con un destornillador hasta que la potencia de entrada deseada quede alineada con las flechas indicadoras de 70/100 V.

Modo de operación



Utilice este selector giratorio de 3 posiciones para cambiar entre los tres modos de operación:

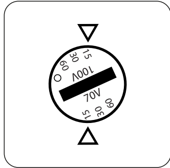
- **FR** ajusta el altavoz a operación de rango completo de voltaje constante (70/100 V)
- **HP** activa un filtro pasa altos a 100 Hz para una operación con voltaje constante (70/100 V)
- **LO-Z** ajusta la impedancia del altavoz a 16 Ω para una operación de rango completo de baja impedancia

Para cambiar el modo de operación, gire el selector giratorio de montaje frontal con un destornillador hasta la configuración deseada.

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220 Controls and Settings

(FR) Étape 5 : Controls and Settings

Sélecteur d'alimentation

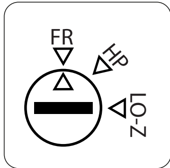


Un commutateur rotatif à 4 positions permet l'accès aux piquages de 70/100 V. Le tableau ci-dessous spécifie les piquages pour chacun des modèles de la gamme complète de la série SL.

Modèles de la série SL-4000	SL4220	SL4230	SL4240
Piquages du transformateur à 70 V	30, 15, 7,5, 4 W	60, 30, 15, 7,5 W	60, 30, 15, 7,5 W
Piquages du transformateur à 100 V	N/C, 30, 15, 7,5 W	N/C, 60, 30, 15 W	N/C, 60, 30, 15 W

Pour changer les piquages du transformateur, tourner le commutateur rotatif monté sur le devant, avec un tournevis, jusqu'à ce que la puissance de sortie soit alignée sur les flèches d'indication de 70/100 V.

Mode d'utilisation



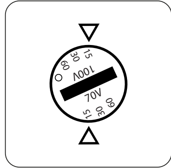
Utiliser ce commutateur rotatif à 3 positions pour sélectionner un des trois modes d'utilisation.

- **FR** établit les haut-parleurs à une tension d'utilisation à pleine gamme constante (70/100 V)
- **HP** engage un filtre haute passe à 100 Hz pour utilisation à tension constante (70/100 V)
- **LO-Z** établit l'impédance des haut-parleurs à 16 Ω pour utilisation à pleine gamme de faible impédance

Pour changer le mode d'utilisation, utiliser un tournevis pour tourner le commutateur rotatif monté à l'avant à la position désirée.

(DE) Schritt 5: Controls and Settings

Leistungsauswahl

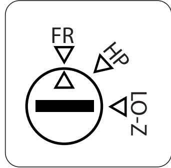


Drehschalter mit 4 Positionen zur Leistungsauswahl (70/100 V). Die folgende Tabelle zeigt die Leistungswerte für die einzelnen Fullrange-Modelle der SL-Serie.

Modell der SL4000-Serie	SL4220	SL4230	SL4240
Transformatorabgriffe bei 70 V	30, 15, 7,5, 4 W	60, 30, 15, 7,5 W	60, 30, 15, 7,5 W
Transformatorabgriffe bei 100 V	N/C, 30, 15, 7,5 W	N/C, 60, 30, 15 W	N/C, 60, 30, 15 W

Um den Transformatorabgriff zu ändern, drehen Sie den Drehschalter an der Vorderseite mit einem Schraubendreher, bis die gewünschte Eingangsleistung an den 70/100 V-Anzeigepfeilen ausgerichtet ist.

Betriebsmodus



Verwenden Sie diesen Drehschalter mit 3 Positionen für die Auswahl zwischen diesen drei Betriebsmodi:

- **FR** stellt den Lautsprecher auf Fullrange-Betrieb mit konstanter Spannung (70/100 V) ein.
- **HP** setzt bei100 Hz einen Hochpassfilter für Betrieb mit konstanter Spannung (70/100 V) ein.
- **LO-Z** stellt die Impedanz des Lautsprechers für Fullrange-Betrieb bei16 Ω ein.

Verwenden Sie zum Ändern des Betriebsmodus einen Schraubendreher, um den Drehschalter an der Vorderseite auf die gewünschte Einstellung zu stellen.

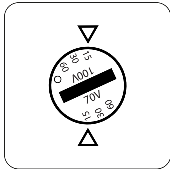
FR

DE

EUROCOM SL4240/SL4230/SL4220 Controls and Settings

(PT) Passo 5: Controls and Settings

Seletor de energia

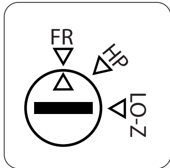


A chave seletora de energia giratória de 4 posições oferece acesso aos blocos de energia em 70/100 V. A tabela abaixo especifica os blocos de energia para cada modelo de ampla resposta da série SL.

Modelo da Série SL4000	SL4220	SL4230	SL4240
Blocos de transformador a 70 V	30, 15, 7,5, 4 W	60, 30, 15, 7,5 W	60, 30, 15, 7,5 W
Blocos de transformador a 100 V	N/C, 30, 15, 7,5 W	N/C, 60, 30, 15 W	N/C, 60, 30, 15 W

Para mudar o bloco transformador, gire o seletor frontal com uma chave de fenda até que a potência de entrada desejada esteja alinhada com as setas indicadoras de 70/100 V.

Modo de operação



Use esta chave seletora giratória de 3 posições para escolher entre estes três modos operacionais:

- **FR** coloca o alto-falante em operação de ampla resposta em tensão constante (70/100 V)
- **HP** aciona o filtro passa-alta em 100 Hz para operação de tensão constante (70/100 V)
- **LO-Z** define a impedância do alto-falante em 16 Ω para operação de ampla resposta em impedância baixa.

Para mudar o modo operacional, use uma chave de fenda para posicionar a chave giratória frontal na configuração desejada.

PT

Specifications

SL Series	SL4210	SL4220	SL4230	SL4240
Frequency range (-10 dB)	120 Hz – 20 kHz	90 Hz – 20 kHz	80 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz
Frequency response (+/-3 dB)	150 Hz – 18 kHz	120 Hz – 20 kHz	100 Hz – 20 kHz	85 Hz – 20 kHz
Nominal dispersion	–	–	–	–
Directivity factor (Q)	3.0 (avg. 500 Hz – 16 kHz)	6.0 (avg. 500 Hz – 16 kHz)	7.0 (avg. 500 Hz – 16 kHz)	5.0 (avg. 500 Hz – 16 kHz)
Directivity index (DI)	4.7 dB (avg. 500 Hz – 16 kHz)	7.8 dB (avg. 500 Hz – 16 kHz)	8.5 dB (avg. 500 Hz – 16 kHz)	7.0 dB (avg. 500 Hz – 16 kHz)
Sensitivity (1 W @ 1 m passive, half-space)	80 dB	86 dB	88 dB	89 dB
Crossover modes	Transformer, Passive	Transformer, Passive	Transformer, Passive	Transformer, Passive
Crossover frequency	–	2.2 kHz	3.5 kHz	2.2 kHz
Transformer	70 V: 10 W, 5 W, 2.5 W, 1.25 W 100 V: N/C, 10 W, 5 W, 2.5 W	70 V: 30 W, 15 W, 7.5 W, 4 W 100 V: N/C, 30 W, 15 W, 7.5 W	70 V: 60 W, 30 W, 15 W, 7.5 W 100 V: N/C, 60 W, 30 W, 15 W	70 V: 60 W, 30 W, 15 W, 7.5 W 100 V: N/C, 60 W, 30 W, 15 W
Controls	–	Power selector switch Mode switch: FR (Fullrange), HP (Hi-Pass), LO-Z (Low Impedance)	Power selector switch Mode switch: FR (Fullrange), HP (Hi-Pass), LO-Z (Low Impedance)	Power selector switch Mode switch: FR (Fullrange), HP (Hi-Pass), LO-Z (Low Impedance)
Power handling (long term)	10 W RMS	30 W RMS	60 W RMS	60 W RMS
Maximum continuous SPL (passive)	90 dB @ 1 m	101 dB @ 1 m	106 dB @ 1 m	107 dB
Maximum peak SPL (passive)	96 dB @ 1 m	107 dB @ 1 m	112 dB @ 1 m	113 dB
Overload protection	–	–	–	–
Nominal impedance	16 Ω	16 Ω	16 Ω	16 Ω
Low frequency driver	1.3 x 3.5" (33 x 90 mm)	4" (101 mm)	6" (150 mm)	8" (200 mm)
High frequency driver	–	¾" (19 mm)	1" (25 mm)	1" (25 mm)
Enclosure	Plastic	Plastic	Plastic	Plastic
Grille	Powder-coated steel	Powder-coated steel	Powder-coated steel	Powder-coated steel
Termination	5-pin Euroblock connector	4-pin Euroblock connector	4-pin Euroblock connector	4-pin Euroblock connector
Dimensions (H x W x D)	appr. 6 x 3.8 x 4.5" / 152 x 97 x 101 mm	appr. 9.1 x 5.9 x 6.7" / 231 x 150 x 145 mm	appr. 12.5 x 7.8 x 8.1" / 311 x 200 x 182 mm	appr. 16 x 10.4 x 9.5" / 406 x 264 x 242 mm
Weight	appr. 1.4 lbs / 0.66 kg	appr. 4.9 lbs / 2.23 kg	appr. 8.3 lbs / 3.78 kg	appr. 13.4 lbs / 6.11 kg
Included accessories	Powder-coated C bracket and associated hardware	Powder-coated C bracket and associated hardware	Powder-coated C bracket and associated hardware	Powder-coated C bracket and associated hardware

Especificaciones técnicas

Serie SL	SL4210	SL4220	SL4230	SL4240
Rango de frecuencia (-10 dB)	120 Hz – 20 kHz	90 Hz – 20 kHz	80 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz
Respuesta de frecuencia (+/-3 dB)	150 Hz – 18 kHz	120 Hz – 20 kHz	100 Hz – 20 kHz	85 Hz – 20 kHz
Dispersión nominal	–	–	–	–
Factor de directividad (Q)	3,0 (prm. 500 Hz – 16 kHz)	6,0 (prm. 500 Hz – 16 kHz)	7,0 (prm. 500 Hz – 16 kHz)	5,0 (prm. 500 Hz – 16 kHz)
Índice de directividad (ID)	4,7 dB (prm. 500 Hz – 16 kHz)	7,8 dB (prm. 500 Hz – 16 kHz)	8,5 dB (prm. 500 Hz – 16 kHz)	7,0 dB (prm. 500 Hz – 16 kHz)
Sensibilidad (1 W a 1 m de medio espacio pasivo)	80 dB	86 dB	88 dB	89 dB
Modos de división (crossover)	Transformador, pasivo	Transformador, pasivo	Transformador, pasivo	Transformador, pasivo
Frecuencia de división (crossover)	–	2,2 kHz	3.5 kHz	2,2 kHz
Transformador	70 V: 10 W; 5 W; 2,5 W; 1,25 W 100 V: S/C; 10 W; 5 W; 2,5 W	70 V: 30 W; 15 W; 7,5 W; 4 W 100 V: S/C; 30 W; 15 W; 7,5 W	70 V: 60 W; 30 W; 15 W; 7,5 W 100 V: S/C; 60 W; 30 W; 15 W	70 V: 60 W; 30 W; 15 W; 7,5 W 100 V: S/C; 60 W; 30 W; 15 W
Controles	–	Selector de potencia Selector de modo: FR (rango completo), HP (pasa altos), LO-Z (baja impedancia)	Selector de potencia Selector de modo: FR (rango completo), HP (pasa altos), LO-Z (baja impedancia)	Selector de potencia Selector de modo: FR (rango completo), HP (pasa altos), LO-Z (baja impedancia)
Capacidad de potencia (largo plazo)	10 W RMS	30 W RMS	60 W RMS	60 W RMS
SPL máximo continuo (pasivo)	90 dB a 1 m	101 dB a 1 m	106 dB a 1 m	107 dB
SPL máximo de pico (pasivo)	96 dB a 1 m	107 dB a 1 m	112 dB a 1 m	113 dB
Protección contra sobrecarga	–	–	–	–
Impedancia nominal	16 Ω	16 Ω	16 Ω	16 Ω
Altavoz de baja frecuencia	1,3 x 3,5" (33 x 90 mm)	4" (101 mm)	6" (150 mm)	8" (200 mm)
Altavoz de alta frecuencia	–	¾" (19 mm)	1" (25 mm)	1" (25 mm)
Caja acústica	Plástico	Plástico	Plástico	Plástico
Rejilla	Acero terminado con pintura en polvo	Acero terminado con pintura en polvo	Acero terminado con pintura en polvo	Acero terminado con pintura en polvo
Terminación	Conector Euroblock de 5 pines	Conector Euroblock de 4 pines	Conector Euroblock de 4 pines	Conector Euroblock de 4 pines
Dimensiones (Alto x Ancho x Prof.)	aprox. 6 x 3,8 x 4,5" / 152 x 97 x 114 mm	aprox. 9,1 x 5,9 x 6.7" / 231 x 150 x 171 mm	aprox. 12,5 x 7,8 x 8,1" / 311 x 200 x 206 mm	aprox. 16 x 10,4 x 9,5" / 406 x 264 x 242 mm
Peso	aprox. 1,4 lbs / 0,66 kg	aprox. 4,9 lbs / 2,23 kg	aprox. 8,3 lbs / 3,78 kg	aprox. 13,4 lbs / 6,11 kg
Accesorios incluidos	Soporte en C terminado con pintura en polvo y piezas relacionadas	Soporte en C terminado con pintura en polvo y piezas relacionadas	Soporte en C terminado con pintura en polvo y piezas relacionadas	Soporte en C terminado con pintura en polvo y piezas relacionadas

FR

DE

Caractéristiques techniques

Série SL	SL4210	SL4220	SL4230	SL4240
Plage de fréquence (-10 dB)	120 Hz à 20 kHz	90 Hz à 20 kHz	80 Hz à 20 kHz	50 Hz à 20 kHz
Réponse de fréquence (± 3 dB)	150 Hz à 18 kHz	120 Hz à 20 kHz	100 Hz à 20 kHz	85 Hz à 20 kHz
Dispersion nominale	–	–	–	–
Facteur de directivité (Q)	3,0 (moy. 500 Hz à 16 kHz)	6,0 (moy. 500 Hz à 16 kHz)	7,0 (moy. 500 Hz à 16 kHz)	5,0 (moy. 500 Hz à 16 kHz)
Indice de directivité (DI)	4,7 dB (moy. 500 Hz à 16 kHz)	7,8 dB (moy. 500 Hz à 16 kHz)	8,5 dB (moy. 500 Hz à 16 kHz)	7,0 dB (moy. 500 Hz à 16 kHz)
Sensibilité (1 W à 1 m passif, demi-espace)	80 dB	86 dB	88 dB	89 dB
Modes de croisement	Transformateur passif	Transformateur passif	Transformateur passif	Transformateur passif
Fréquence de croisement	–	2,2 kHz	3,5 kHz	2,2 kHz
Transformateur	70 V : 10 W, 5 W, 2,5 W, 1,25 W 100 V : S/O, 10 W, 5 W, 2,5 W	70 V : 30 W, 15 W, 7,5 W, 4 W 100 V : S/O, 30 W, 15 W, 7,5 W	70 V : 60 W, 30 W, 15 W, 7,25 W 100 V : N/C, 60 W, 30 W, 15 W	70 V : 60 W, 30 W, ,15 W, 7,5 W 100 V : N/C, 60 W, 30 W, 15 W
Commandes	–	Commutateur de puissance Commutateur de mode : FR (pleine gamme), HP (passe-haute), LO-Z (faible impédance)	Commutateur de puissance Commutateur de mode : FR (pleine gamme), HP (passe-haute), LO-Z (faible impédance)	Commutateur de puissance Commutateur de mode : FR (pleine gamme), HP (passe-haute), LO-Z (faible impédance)
Puissance admissible (long terme)	10 W RMS	30 W RMS	60 W RMS	60 W RMS
dBnps continue maximale (passif)	90 dB à 1 m	101 dB à 1 m	106 dB à 1 m	107 dB
dBnps pointe maximale (passif)	96 dB à 1 m	107 dB à 1 m	112 dB à 1 m	113 dB
Protection contre les surcharges	–	–	–	–
Impédance nominale	16 Ω	16 Ω	16 Ω	16 Ω
Étage d'amplification de faible fréquence	1.3 x 3.5" (33 x 90 mm)	4" (101 mm)	6" (150 mm)	8" (200 mm)
Étage d'amplification de élevée	–	¾" (19 mm)	1" (25 mm)	1" (25 mm)
Enceinte	Plastique	Plastique	Plastique	Plastique
Grille	Acier enduit de poudre	Acier enduit de poudre	Acier enduit de poudre	Acier enduit de poudre
Terminaison	Connecteur euroblock à 5 broches	Connecteur euroblock à 4 broches	Connecteur euroblock à 4 broches	Connecteur euroblock à 4 broches
Dimensions (L x l x h)	environ 152 x 97 x 114 mm / 6 x 3,8 x 4,5"	environ 231 x 150 x 171 mm / 9,1 x 5,9 x 6,7"	environ 311 x 200 x 206 mm / 12,5 x 7,8 x 8,1"	environ 406 x 264 x 242 mm / 16 x 10,4 x 9,5"
Poids	environ. 1,4 lbs / 0,66 kg	environ. 4,9 lbs / 2,23 kg	environ. 8,3 lbs / 3,78 kg	environ. 13,4 lbs / 6,11 kg
Accessoires inclus	Patte de montage enduite de poudre et quincaillerie associée	Patte de montage enduite de poudre et quincaillerie associée	Patte de montage enduite de poudre et quincaillerie associée	Patte de montage enduite de poudre et quincaillerie associée

Technische Daten

SL-Serie	SL4210	SL4220	SL4230	SL4240
Frequenzbereich (-10 dB)	120 Hz – 20 kHz	90 Hz – 20 kHz	80 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz
Frequenzgang (+/-3 dB)	150 Hz – 18 kHz	120 Hz – 20 kHz	100 Hz – 20 kHz	85 Hz – 20 kHz
Abstrahlwinkel	–	–	–	–
Bündelungsfaktor (Q)	3,0 (durchschn. 500 Hz - 16 kHz)	6,0 (durchschn. 500 Hz - 16 kHz)	7,0 (durchschn. 500 Hz - 16 kHz)	5,0 (durchschn. 500 Hz - 16 kHz)
Bündelungsindex (DI)	4,7 dB (durchschn. 500 Hz - 16 kHz)	7,8 dB (durchschn. 500 Hz - 16 kHz)	8,5 dB (durchschn. 500 Hz - 16 kHz)	7,0 dB (durchschn. 500 Hz - 16 kHz)
Empfindlichkeit (1 W bei 1 m passiv, Halbraum)	80 dB	86 dB	88 dB	89 dB
Crossover-Modus	Transformator, passiv	Transformator, passiv	Transformator, passiv	Transformator, passiv
Crossover-Frequenz	–	2,2 kHz	3,5 kHz	2,2 kHz
Transformator	70 V: 10 W, 5 W, 2.5 W, 1,25 W 100 V: N/C, 10 W, 5 W, 2,5 W	70 V: 30 W, 15 W, 7.5 W, 4 W 100 V: N/C, 30 W, 15 W, 7,5 W	70 V: 60 W, 30 W, 15 W, 7,5 W 100 V: N/C, 60 W, 30 W, 15 W	70 V: 60 W, 30 W, 15 W, 7,5 W 100 V: N/C, 60 W, 30 W, 15 W
Bedienelemente	–	Leistungsauswahlschalter Modusschalter: FR (Fullrange), HP (Hochpass), LO-Z (Niedrige Impedanz)	Leistungsauswahlschalter Modusschalter: FR (Fullrange), HP (Hochpass), LO-Z (Niedrige Impedanz)	Leistungsauswahlschalter Modusschalter: FR (Fullrange), HP (Hochpass), LO-Z (Niedrige Impedanz)
Leistungsaufnahme (langfristig)	10 W RMS	30 W RMS	60 W RMS	60 W RMS
Maximale kontinuierliche SPL (passiv)	90 dB bei 1 m	101 dB bei 1 m	106 dB bei 1 m	107 dB
Maximale Spitzen-SPL (passiv)	96 dB bei 1 m	107 dB bei 1 m	112 dB bei 1 m	113 dB
Überlastschutz	–	–	–	–
Nominale Impedanz	16 Ω	16 Ω	16 Ω	16 Ω
Tieffrequenztreiber	1,3 x 3,5" (33 x 90 mm)	4" (101 mm)	6" (150 mm)	8" (200 mm)
Hochfrequenztreiber	–	¾" (19 mm)	1" (25 mm)	1" (25 mm)
Gehäuse	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff
Gitter	Pulverbeschichteter Stahl	Pulverbeschichteter Stahl	Pulverbeschichteter Stahl	Pulverbeschichteter Stahl
Terminierung	5-poliger Euroblock-Anschluss	4-poliger Euroblock-Anschluss	4-poliger Euroblock-Anschluss	4-poliger Euroblock-Anschluss
Abmessungen (H x B x T)	ca. 6 x 3,8 x 4,5" / 152 x 97 x 114 mm	ca. 9,1 x 5,9 x 6,7" / 231 x 150 x 171 mm	ca. 12,5 x 7,8 x 8,1" / 311 x 200 x 206 mm	ca. 16 x 10,4 x 9,5" / 406 x 264 x 242 mm
Gewicht	ca. 1,4 lbs / 0,66 kg	ca. 4,9 lbs / 2,23 kg	ca. 8,3 lbs / 3,78 kg	ca. 13,4 lbs / 6,11 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Pulverbeschichtete C-Halterung und Befestigungsmaterialien	Pulverbeschichtete C-Halterung und Befestigungsmaterialien	Pulverbeschichtete C-Halterung und Befestigungsmaterialien	Pulverbeschichtete C-Halterung und Befestigungsmaterialien

FR

DE

Especificações

Série SL	SL4210	SL4220	SL4230	SL4240
Faixa de frequência (-10 dB)	120 Hz – 20 kHz	90 Hz – 20 kHz	80 Hz – 20 kHz	50 Hz – 20 kHz
Resposta de frequência (+/-3 dB)	150 Hz – 18 kHz	120 Hz – 20 kHz	100 Hz – 20 kHz	85 Hz – 20 kHz
Dispersão nominal	–	–	–	–
Fator de diretividade (Q)	3,0 (média de 500 Hz – 16 kHz)	6,0 (média de 500 Hz – 16 kHz)	7,0 (média de 500 Hz – 16 kHz)	5,0 (média de 500 Hz – 16 kHz)
Índice de diretividade (DI)	4,7 dB (média de 500 Hz – 16 kHz)	7,8 dB (média de 500 Hz – 16 kHz)	8,5 dB (média de 500 Hz – 16 kHz)	7,0 dB (média de 500 Hz – 16 kHz)
Sensibilidade (1 W a 1 m passiva, meio espaço)	80 dB	86 dB	88 dB	89 dB
Modos cruzados	Transformador, Passivo	Transformador, Passivo	Transformador, Passivo	Transformador, Passivo
Frequência cruzada	–	2,2 kHz	3.5 kHz	2,2 kHz
Transformador	70 V: 10 W, 5 W, 2,5 W, 1,25 W 100 V: N/C, 10 W, 5 W, 2,5 W	70 V: 30 W, 15 W, 7.5 W, 4 W 100 V: N/C, 30 W, 15 W, 7.5 W	70 V: 60 W, 30 W, 15 W, 7.5 W 100 V: N/C, 60 W, 30 W, 15 W	70 V: 60 W, 30 W, 15 W, 7.5 W 100 V: N/C, 60 W, 30 W, 15 W
Controles	–	Interruptor do seletor de potência Chave de modo: FR (completo), HP (passa-alto), LO-Z (baixa impedância)	Interruptor do seletor de potência Chave de modo: FR (completo), HP (passa-alto), LO-Z (baixa impedância)	Interruptor do seletor de potência Chave de modo: FR (completo), HP (passa-alto), LO-Z (baixa impedância)
Manuseio de potência (longo prazo)	10 W RMS	30 W RMS	60 W RMS	60 W RMS
SPL contínuo máximo (passivo)	90 dB a 1 m	101 dB a 1 m	106 dB a 1 m	107 dB
SPL de pico máximo (passivo)	96 dB a 1 m	107 dB a 1 m	112 dB a 1 m	113 dB
Proteção contra sobrecarga	–	–	–	–
Impedância nominal	16 Ω	16 Ω	16 Ω	16 Ω
Unidade de baixa frequência	1,3 x 3,5" (33 x 90 mm)	4" (101 mm)	6" (150 mm)	8" (200 mm)
Unidade de alta frequência	–	¾" (19 mm)	1" (25 mm)	1" (25 mm)
Estrutura	Plástica	Plástica	Plástica	Plástica
Grelha	Aço revestido em pó	Aço revestido em pó	Aço revestido em pó	Aço revestido em pó
Terminação	Conector Euroblock de 5 pinos	Conector Euroblock de 4 pinos	Conector Euroblock de 4 pinos	Conector Euroblock de 4 pinos
Dimensões (A x L x P)	Aproximadament 6 x 3,8 x 4,5" / 152 x 97 x 114 mm	Aproximadamente 9,1 x 5,9 x 6,7" / 231 x 150 x 171 mm	Aproximadamente 12,5 x 7,8 x 8,1" / 311 x 200 x 206 mm	Aproximadamente 16 x 10,4 x 9,5" / 406 x 264 x 242 mm
Peso	Aproximadamente 1,4 lbs / 0,66 kg	Aproximadamente 4,9 lbs / 2,23 kg	Aproximadamente 8,3 lbs / 3,78 kg	Aproximadamente 13,4 lbs / 6,11 kg
Acessórios incluídos	Suporte C revestido em pó e equipamento associado	Suporte C revestido em pó e equipamento associado	Suporte C revestido em pó e equipamento associado	Suporte C revestido em pó e equipamento associado

PT

PT

Other important information

EN ES FR DE PT

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter "Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem "Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter "Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

eurocom

installed sound



behringer.com

behringer